

# SV 700/1

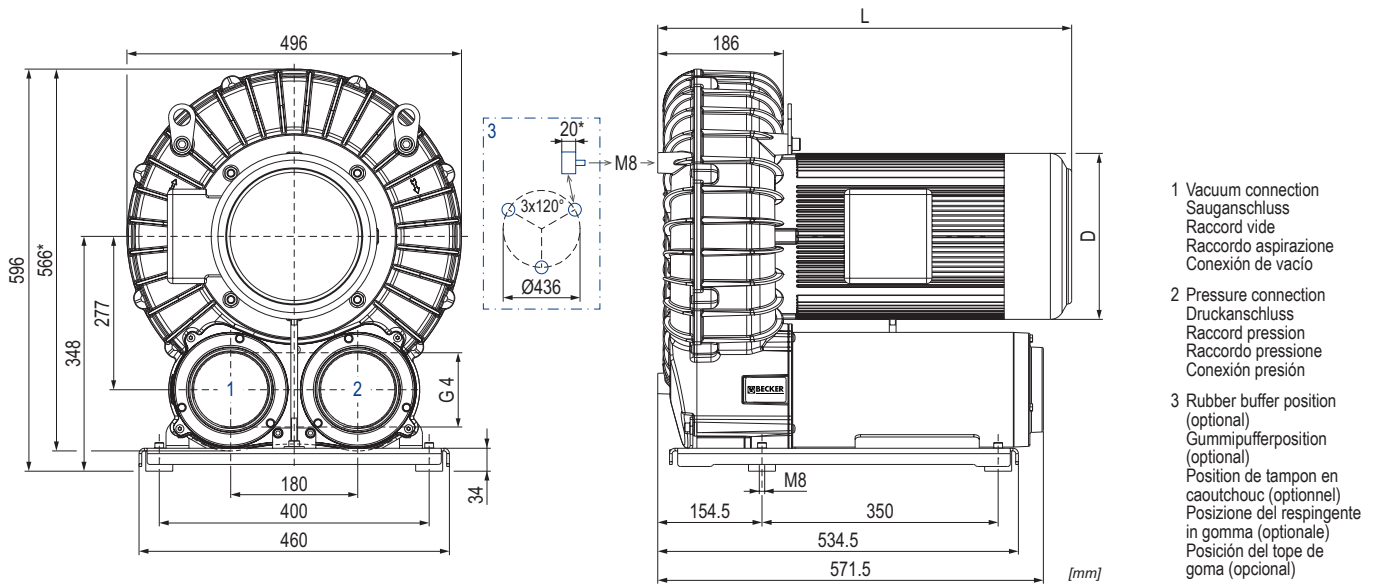
**Side channel vacuum pumps**  
 • single stage, air-cooled

**Seitenkanal-Vakuumpumpen**  
 • einstufig, luftgekühlt

**Pompes à vide à canal latéral**  
 • mono-étagées, refroidies par air

**Aspiratori a canale laterale**  
 • monostadio, raffreddate ad aria

**Bombas de vacío de canal lateral**  
 • una etapa, refrigerado por aire



m³/h		mbar rel.		kW 3~		Ⓜ	dB(A) <sup>1)</sup>	
50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz		50 Hz	60 Hz
750	900	-200	-170	5.5	6.6	1	69 (-135 mbar)	71 (-115 mbar)
		-300	-280	7.5	9.0	2	72 (-200 mbar)	73 (-190 mbar)
		-340	-340	11.0	13.2	3	73 (-230 mbar)	74 (-230 mbar)

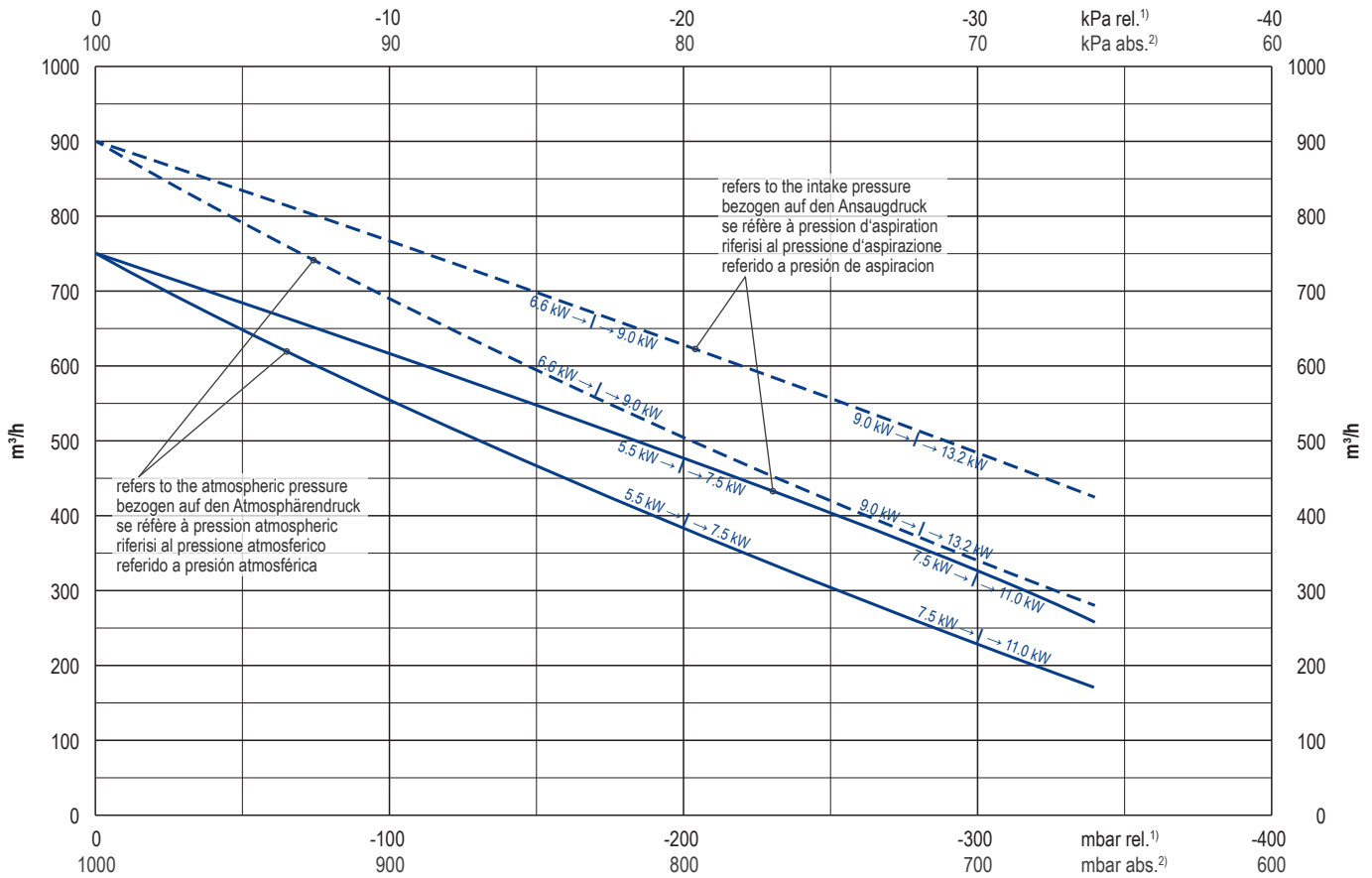
Ⓜ	kW		V ±10%		min <sup>-1</sup>		A		no.	L mm	D mm	kg	no.	
	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz						
1	3~	5.5 6.6	Δ 400 / Y - IE3 + UL/CSA	Δ 460 / Y - IE3 + UL/CSA					42889202605000GV	563	198	89	G022467	
	3~	5.5 6.6	Δ 230 / Y 400 IE3 + UL/CSA	Δ 265 / Y 460 IE3 + UL/CSA	Δ 230 / Y 400	2930	3520	20.6/11.9	20.0/11.5 17.7/10.2	42889201605000GV	563	198	89	G022752
	3~	- 6.6	-	YY 230 / Y 460 IE3 + UL/CSA	usable @ 208	-	3520	-	23.0/11.5 23.4	42989207605000GV	563	198	89	G023167
	3~	5.5 6.6	Δ 200 / Y 350	Δ 220 / Y 380-400 IE3	Δ 200 / Y 350					42889285605000GV	563	198	89	G023168
	3~	- 6.6	-	Δ 400 / Y 690 IE3						42989212605000GV	563	198	89	G023169
2	3~	7.5 9.0	Δ 400 / Y - IE3 + UL/CSA	Δ 460 / Y - IE3 + UL/CSA	Δ 400 / Y -	2910	3500	13.5	13.9 16.1	43085202166114AA	614	246	112	G022278
	3~	- 9.0	-	YY 230 / Y 460 IE3 + UL/CSA	usable @ 208	-	3505	-	27.8/13.9 30.7	43185207166114AA	614	246	112	G023195
	3~	7.5 9.0	Δ 200 / Y 350	Δ 220 / Y 380-400 IE3	Δ 200 / Y 350	2920	3500	27.0/15.6	29.1/16.8 31.7/18.3	43085285166000AA	614	246	112	G023196
	3~	- 9.0	-	Δ 400 / Y 690 IE3			3500	-	16.0 (400V)	43185212166000AA	614	246	112	G023197
3	3~	11.0 13.2	Δ 400 / Y - IE3 + UL/CSA	Δ 460 / Y - IE3 + UL/CSA	Δ 400 / Y -	2930	3525	21.8	21.9 23.7	43285202166114AA	635	246	119	G023222
	3~	- 13.2	-	YY 230 / Y 460 IE3 + UL/CSA	usable @ 208	-	3530	-	44.8/22.4 46.5	43385207166114AA	635	246	119	G023223
	3~	11.0 13.2	Δ 200 / Y 350	Δ 220 / Y 380-400 IE3	Δ 200 / Y 350	2920	3510	41.4/23.9	43.3/25.0 46.8/27.0	43285285166000AA	635	246	119	G023224
	3~	- 13.2	-	Δ 400 / Y 690 IE3						43385212166000AA	635	246	119	G023225

1) DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A)) interval of 1m, at medium load, both connection sides piped  
 DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A)) Abstand von 1m, bei mittlerer Belastung, beide Seiten abgeleitet  
 DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A)) intervalle de 1m, à régime moyen, avec dérivation des deux côtés  
 DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A)) intervallo di 1m, a medio regime, entrambi i lati derivati  
 DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A)) intervalo de 1m, en media carga, derivados de ambos lados

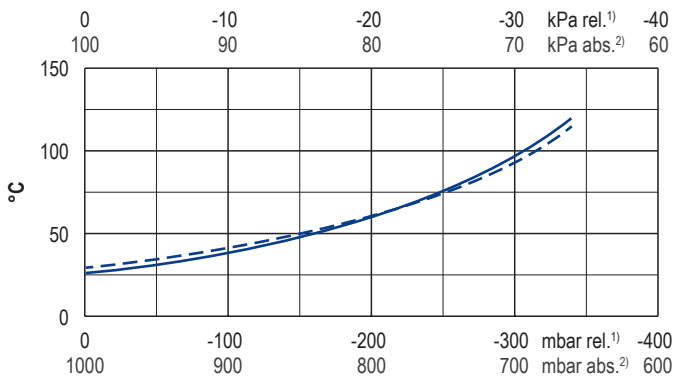
\* Device dimensions without pedestal under the silencer, with rubber buffers on the enclosure cover  
 Geräteabmaße ohne Standfuß unter den Schalldämpfern, mit Gummipuffern am Gehäusedeckel  
 Dimension d'appareil sans pieds sous les silencieux, avec tampons en caoutchouc sur le couvercle  
 Dimensioni del dispositivo senza piedistallo sotto gli insonorizzatori, con respingenti in gomma sul coperchio dell'alloggiamento  
 Dimensiones del aparato sin pie bajo los silenciadores, con topos de goma en la tapa de la carcasa

▪ Dimensions in mm  
 Maßangaben in mm  
 Mesures en mm  
 Misure in mm  
 Dimensiones en mm

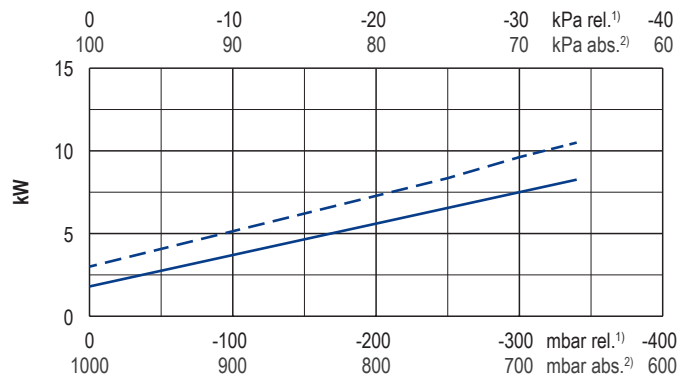
Suction air rate • Saugluftmenge • Débit d'air aspiré • Volume d'aria aspirata • Volumen de aire aspirado



Exhaust air temperature • Ablufttemperatur • Température d'air à l'échappement  
Temperatura dell'aria scarica • Temperatura del aire de escape



Motor shaft power • Wellenleistung • Puissance du moteur axe  
Potenza del motore albero • Capacidad de eje del motor



— 50 Hz  
- - - 60 Hz

1) relative relativ relativ relativo relativa  
2) absolute absolut absolu assoluto assoluta

▪ Reference data Bezugsdaten Référence Riferimento referencia 1000 mbar, 20°C  
▪ Tolerance Toleranz Tolérance Tolleranza tolerancia ±10 %

i	Variants	Varianten	Variantes	Varianti	Variantes
	With external safety valve	Mit externem Sicherheitsventil	Avec soupape de sécurité externe	Con valvola di sicurezza esterno	Con válvula de seguridad externo
	With external suction filter	Mit externem Ansaugfilter	Avec filtre d'aspiration externe	Con filtro di aspirazione esterno	Con filtro de aspiración externo
	With increased corrosion protection	Mit erhöhtem Korrosionsschutz	Avec protection accrue contre la corrosion	Con una maggiore protezione anti-corrosione	Con el aumento de protección contra la corrosión
	Without pedestal under the silencers, with rubber buffers on the enclosure cover	Ohne Standfuß unter den Schalldämpfern, mit Gummipuffern am Gehäusedeckel	Sans pieds sous les silencieux, avec tampons en caoutchouc sur le couvercle	Senza piedistallo sotto gli insonorizzatori, con respingenti in gomma sul coperchio dell'alloggiamento	Sin pie bajo los silenciadores, con topes de goma en la tapa de la carcasa
	Performance data / dimensions can differ Combinations on request	Leistungsdaten / Abmessungen können abweichen Kombinationen auf Anfrage	données de performance / mesures peuvent différer combinaisons sur demande	Dati di performance / misure possono differire Combinazioni su richiesta	Datos de rendimiento / dimensiones pueden diferir Combinaciones a petición